



立即發表：2018 年 12 月 7 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈實施新專案用於鞏固紐約康科特葡萄 (**CONCORD GRAPE**) 業的發展

*推出斥資 130 萬美元的《改造葡萄園項目 (Vineyard Improvement Program)》，
以增加受歡迎葡萄品種的產量並提高利潤*

追加資金將對研究予以支持，以開發新的康科特葡萄產品並確定新的市場機遇

*其建立在州政府優先發展產業的工作基礎上，該工作內容在州長康科特葡萄峰會
(**Concord Grape Summit**) 上公佈*

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈開展數項新專案以鞏固紐約康科特葡萄業的發展，該工作內容包括為《改造葡萄園項目》投資 130 多萬美元，以幫助種植者對其葡萄園進行翻新、使其操作多樣化和終止新的葡萄品種、增加產量和提高利潤。此外，州政府將為支持康奈爾大學 (**Cornell University**) 的研究而提供資金，從而開發新的康科特葡萄產品並確定市場機遇。州長於今年四月舉辦了首次康科特葡萄峰會，這些專案是其直接成果。

「作為美國 (**United States**) 東部地區最大的康科特葡萄產業所在地，紐約州將支持當地種植者及其商業作為首要工作，使其反過來也能推動地區經濟發展，」州長葛謨表示。「這些新專案將鞏固葡萄業的發展，並利用紐約最豐富的工業資產之一創造新工作。」

「伊利湖 (**Lake Erie**) 沿岸種植的康科特葡萄是紐約州多元化農業景觀的重要內容，」副州長凱西·霍楚爾 (**Kathy Hochul**) 表示。「在這一改造葡萄園項目和今年年初召開的本州首次康科特葡萄峰會幫助下，紐約正盡其所能對全州的葡萄業和農產品予以支持。這一在新專案上的投資將有助於增加產量和開發新產品，從而能夠持續創造機遇並鞏固整體經濟發展。」

透過《改造葡萄園項目》，尚托夸郡 (**Chautauqua**)、卡特羅格斯郡 (**Cattaraugus**)、阿爾蓋尼郡 (**Allegany**)、斯圖本郡 (**Steuben**)、斯凱勒郡 (**Schuyler**)、湯普金斯郡

(Tompkins)、希芒郡 (Chemung)、泰奧加郡 (Tioga)、布魯姆郡 (Broome)、希南戈郡 (Chenango)、特拉華郡 (Delaware)、尼亞加拉郡 (Niagara) 和伊利郡 (Erie) 的康科特種植者有資格申請到 5 萬美元資金用於加強葡萄園的運營工作。《伊利湖地區葡萄項目 (Lake Erie Regional Grape Program)》對該項目進行管理。申請批准以循環的方式公佈在 www.lergp.com 上。

此外，農業市場部 (Department of Agriculture and Markets) 收到由美國農業部 (United States Department of Agriculture, USDA) 發放的近 14.5 萬美元撥款，用於在康奈爾大學開展一項聯合研究項目，為紐約康科特葡萄業找到新產品和新市場。這筆資金將於康奈爾和紐約紅酒和葡萄基金會 (New York Wine and Grape Foundation) 的支持相輔相成，總投資額超過 45 萬美元。這一長達三年的項目目標是透過開展食品科學研究和進行產品發展而增加康科特葡萄種植者和加工商的利潤。

康奈爾大學農業與生命科學學院 (College of Agriculture and Life Sciences, CALS) 將開展研究並利用康科特葡萄開發新產品、進行營銷績效和供應鏈分析，從而找到影響種植的障礙並確定有助於種植的新機會，還將針對康科特葡萄產品和原料開展與其相關的消費者趨勢研究。2018-19 年度州預算 (State Budget) 將對康科特葡萄研究撥款以開展食品科學研究。

紐約市全國康科特葡萄的第二大生產商。伊利湖葡萄帶 (Lake Erie Grape Belt) 佔地 3.2 萬英畝，在水牛城 (Buffalo) 到賓夕法尼亞州 (Pennsylvania) 伊利郡的沿湖地帶擁有適宜種植葡萄的土質和 800 多家葡萄園和 22 家釀酒廠。那些農場能夠生產超過 15 萬噸康科特葡萄，其中大多數銷售後被製成果汁，也被用於製作果膠、水果果醬和葡萄酒。2 千多份工作依賴於康科特葡萄業，每年能創造 3.4 億美元的經濟效益。

近年來，消費者對果汁產品的喜好發生了改變，產品供大於求導致葡萄價格下降，紐約州的康科特葡萄種植戶因此面臨困境。果汁和果膠生產企業也受到了影響，很多企業因此倒閉或減產。

作為回應，州政府於 4 月舉辦了康科特葡萄峰會，為振興該行業開始規劃藍圖。自那時起，州政府推行了新舉措，從而將種植者和新市場聯係在一起，包括：

- 在大紐約州博覽會 (Great New York State Fair) 舉辦葡萄日 (Grape Day)，旨在為消費者介紹康科特葡萄產品，並讓人們了解葡萄在紐約農業中的發展歷史和重要性。
- 設立斥資 11.4 萬美元的《市場開發撥款計畫 (Market Development Grants Program)》，用於支持新康科特葡萄營銷機會和支持集團購買葡萄汁。撥款發放給美國農田信託 (American Farmland Trust)、紐約市種植機構

(GrowNYC) 和紐約紅酒與葡萄基金會 (NY Wine and Grape Foundation)，從而在學校、餐廳和精釀飲料業推廣對康科特葡萄的使用。

- 提高葡萄產業在國內外貿易展會上的影響力，包括在芝加哥市 (Chicago)、奧蘭多市 (Orlando)、紐約市舉辦的活動。
- 計畫舉辦兩場研討會，討論出口機會和行業營銷援助。
- 與紐約市種植機構和紐約市一起舉辦喜愛康科特美好時光 (Concord Crush Happy Hour) 等特殊的促銷活動，旨在為餐館和其他買家提供康科特葡萄和果汁的供應商信息，以及為市場上的消費者展示新的康科特葡萄產品。
- 康奈爾大學農業與生命科學學院葡萄培育項目首次推出無籽康科特葡萄，即埃佛洛斯無籽葡萄 (Everest Seedless)，紐約州對該項目提供支持。

紐約州農業廳 (State Agriculture) 廳長查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「我們的康科特葡萄業有巨大的種植潛力。我們承諾會利用不斷擴大的營銷機會和組小活動對種植者和生產康科特葡萄產品的商業提供支持。這些新專案將建立在我們已取得的成就基礎上，並推動產業的發展。」

參議院農業委員會 (Senate Agriculture Committee) 主席帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「作為全國第二大種植康科特葡萄的州，我們已看到辛勤勞作的葡萄種植者為紐約州農業帶來的影響。我們州的精釀飲料業正在繁榮發展。透過這些在研究和營銷方面進行的投資活動，我們將延續這股發展勢頭，其反過來也會促進我們的經濟發展並創造就業。」

州眾議院農業委員會 (Assembly Agriculture Committee) 會長比爾·麥基 (Bill Magee) 表示，「紐約康科特葡萄業這一急需的支持將成為種植葡萄的農民的後盾，這些農民希望提高質量，並已經為接受生產、開發和營銷創新新產品做好準備。」

康乃爾大學農業與生命科學學院羅納德 P. 林奇院長 (Ronald P. Lynch Dean) 凱瑟琳 J. 波爾 (Kathryn J. Boor) 表示，「紐約市康科特葡萄之家。幾代來自康奈爾大學的專家已幫助本州的葡萄種植者生產出全世界最優質的康科特葡萄。這筆資金將為該地區的種植者提高葡萄園運營能力，同時還能使我們的食品科學家能夠為市場不受約束的創造和開發出新產品。這一長期的合作關係對任何地方的種植者、生產商和顧客都有利。」

紐約市種植機構總裁兼首席執行官馬賽爾·范·奧耶 (Marcel Van Ooyen) 表示，「紐約市種植機構的《綠色市場 (Greenmarket)》項目多年來已為紐約市的農民打造出一個可以使其售賣產品的市場，從而提高了農場的存活能力。透過與紐約市的餐館進行合作，我們能對需要幫助的種植者提供支持。我們為推廣康科特葡萄所做出的工作就是這一舉措的絕佳的典範。」

紐約州葡萄酒與葡萄基金會會長桑姆·費勒 (Sam Filler) 表示，「如對待葡萄酒產業一樣，葛謨州長也承諾對康科特葡萄業提供支持，對此我表示稱讚。我們的康科特葡萄種植者已經經過幾代人的努力成為產業的主心骨。這是紐約的主要葡萄品種。紐約州葡萄酒與葡萄基金會希望利用新的營銷專案使康科特葡萄與紐約的發展相一致。」

紐約州美國農田信託副總裁艾麗卡·古德曼 (Erica Goodman) 表示，「我們期待與葛謨州長和保爾廳長合作，從而幫助幼兒園到 12 年級的學校購買更多的康科特葡萄和果汁。讓學校和其他社區機構能夠買到紐約產的食品對當地農民和紐約民眾的健康都大有裨益。」

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)